



MANUAL DEL OPERADOR

Una división de Snow Joe®, LLC

24 V MÁX. * HIDROLAVADORA PORTÁTIL DE 9.5 L

116 PSI MÁX. AL MOMENTO DE LA DESCARGA INICIAL SEGÚN PRUEBA DE PRESIÓN INTERNA DE CSA
5.7 L/min MÁX. CON BOQUILLA ABIERTA A MÍNIMA PRESIÓN

Modelo 24V-PSW25

Forma N° SJ-24V-PSW25-880S-MR1

¡IMPORTANTE! Instrucciones de seguridad

Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

⚠ ¡ADVERTENCIA! Esto indica una situación peligrosa que, de no ser evitada, puede resultar en lesiones personales severas o la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Esto indica una situación peligrosa que, de no ser evitada, puede resultar en lesiones personales menores o moderadas.

⚠ ¡PELIGRO! Esto indica una situación peligrosa que, de no ser evitada, dará como resultado lesiones personales severas o la muerte.

Seguridad general

⚠ ¡ADVERTENCIA! Este artefacto no está destinado para su uso por niños o por otras personas sin asistencia o supervisión cuyas habilidades físicas, sensoriales o mentales les impidan usarlo de forma segura. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el artefacto.

Antes de encender su máquina, inspecciónela cuidadosamente para cerciorarse de que no tenga defectos. Si encuentra algún defecto, no la encienda. Contacte a un distribuidor autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

⚠ ¡ADVERTENCIA! Al usar esta hidrolavadora, se deberán tomar siempre precauciones básicas de seguridad para reducir riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales. Estas incluyen:

- **Conozca su producto:** sepa cómo detener la máquina y purgar la presión de forma rápida. Familiarícese a fondo con los controles.
- **Mantenga alejados a los transeúntes:** todas las personas y mascotas deberán encontrarse a una distancia segura del área de trabajo.
- **Use el producto adecuado:** no utilice esta máquina para ningún otro trabajo excepto para el cual ha sido diseñada.
- **⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Tenga cuidado y evite resbalar o caer. Utilice calzado protector que proteja sus pies y mejore su posición de pie en superficies resbaladizas.

- **Manténgase alerta:** vea lo que está haciendo. Utilice su sentido común. No opere esta hidrolavadora si siente cansancio o está bajo la influencia de drogas o alcohol.
- **No adopte una postura inclinada:** mantenga con sus pies una posición y un balance adecuados todo el tiempo.
- **Evite encendidos accidentales:** no transporte la hidrolavadora con su dedo sobre el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar la batería.
- **Compruebe la temperatura del agua:** esta hidrolavadora no está hecha para bombear agua caliente. **NUNCA** la llene con agua caliente ya que esto reducirá significativamente el ciclo de vida útil de la bomba.
- **Guárdela en un lugar bajo techo:** **NUNCA** almacene la hidrolavadora en exteriores o donde pueda congelarse. La bomba podría dañarse severamente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No use este artefacto sin antes leer este manual de instrucciones.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No opere el artefacto cerca de otras personas a menos que estas se encuentren usando ropa protectora.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se manipulan incorrectamente. El chorro no deberá estar dirigido a personas, mascotas, equipos eléctricos activos ni al artefacto en sí.

- No dirija el chorro hacia usted u otras personas para limpiar ropa o calzado.
- **Riesgo de explosión:** no rocíe líquidos inflamables.
- **Retire la batería:** retire la batería del compartimiento antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- **Mantenga alejados a los niños:** para reducir el riesgo de lesiones personales, es necesaria una estricta supervisión cuando la hidrolavadora sea usada cerca de niños. Esta hidrolavadora no debe ser usada por niños o personas no capacitadas.
- Antes de transportar la unidad, asegúrese de que el tapón esté insertado de forma segura en la salida de agua, y use el mango para transportar la unidad.
- Para garantizar un uso seguro del artefacto, use solo partes de repuesto del fabricante o aprobadas por éste.
- Desconecte la manguera de rociado y drene la unidad por completo antes de transportarla. Al transportarla llena de agua, asegúrese siempre de usar el tapón incluido, y tome precauciones adicionales tales como colocar la unidad dentro de un bote o contenedor de plástico a prueba de fugas para protegerla contra daños causados por agua.

- Al transportar la unidad, asegúrese de que esté asegurada correctamente para evitar volcaduras, lo cual puede resultar en fugas.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Durante la limpieza, mantenimiento o reemplazo de partes, desconecte la máquina de su fuente de alimentación retirando la batería del compartimento.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Las mangueras, juntas y acoplamientos de alta presión son importantes para la seguridad de este artefacto. Use solo mangueras, juntas y acoplamientos recomendados por el fabricante.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de choque eléctrico: antes de encender su máquina, inspecciónela cuidadosamente para comprobar que no tenga defectos. Si encuentra algún defecto, no la encienda y comuníquese con su distribuidor.

IMPORTANTE: solo use agua sin impurezas. Si hay un peligro de arena fluyendo en el agua de entrada (p. ej., de su propio pozo), se deberá instalar un filtro adicional.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No llene el tanque de agua con ningún otro líquido excepto agua limpia.

- **Inspeccione la unidad en búsqueda de partes dañadas:** no use el artefacto si hay algún daño en alguna parte importante de la unidad; p. ej., dispositivos de seguridad, mangueras o boquilla rociadora.
- Esta hidrolavadora inalámbrica de alta presión no debe ser usada a temperaturas menores de 32°F (0°C).
- Mantenga la máquina sobre una superficie estable y plana durante su operación, manipulación, transporte y almacenamiento.
- En caso de accidente o desperfecto, apague la máquina inmediatamente.

Seguridad eléctrica

1. Si el cable del cargador de batería está dañado, comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
2. Si cargar la herramienta eléctrica en un entorno mojado es inevitable, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (residual current device o RCD por sus siglas en inglés). El uso de un RCD reduce el riesgo de un choque eléctrico.
3. No maltrate el cable para carga. Nunca use el cable para transportar, jalar o desenchufar el cargador. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de un choque eléctrico.
4. El cargador de batería solo se debe usar en interiores. No cargue la hidrolavadora inalámbrica bajo la lluvia o en lugares mojados.

Instrucciones de seguridad para las baterías y el cargador

Prestamos mucha atención al diseño de cada batería para garantizar la producción de baterías seguras y durables, con una alta densidad de energía. Las celdas de las baterías tienen varios dispositivos de seguridad. Cada celda individual es inicialmente formateada y sus curvas eléctricas características son registradas. Estos datos son luego usados exclusivamente para ensamblar las mejores baterías posibles.

Independientemente de todas las precauciones de seguridad, se debe tener mucho cuidado al manipular las baterías. Las siguientes instrucciones deben ser obedecidas en todo momento para garantizar un uso seguro. Un uso seguro solo puede ser garantizado si se usan celdas libres de daños. Una manipulación incorrecta de las baterías puede causar daños en sus celdas.

¡IMPORTANTE! Los análisis han confirmado que el uso incorrecto y el cuidado deficiente de baterías de alto rendimiento son las causas principales de lesiones personales y/o daños al producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Use solo baterías de repuesto aprobadas. Otras baterías pueden dañar la herramienta eléctrica y provocar un desperfecto que pueda causar lesiones personales severas.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No use baterías o artefactos que hayan sido dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden reaccionar impredeciblemente, causando un incendio, explosión, o riesgo de lesiones personales.

No modifique ni intente reparar el artefacto o la batería, a menos que lo haga según lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.

Su batería deberá ser reparada por una persona calificada usando únicamente partes de repuesto originales. Esto mantendrá la seguridad de la batería.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Para reducir el riesgo de lesiones personales, cargue la batería de iones de litio iON+ de 24 V solo con su cargador de batería de iones de litio designado, el iON+ de 24 V. Otros tipos de cargadores presentan riesgos de incendios, lesiones personales y daños materiales. No conecte una batería a un tomacorriente doméstico ni encendedor de cigarrillos en su vehículo. Dicho uso indebido dañará o deshabilitará permanentemente la batería.

- **Evite entornos peligrosos:** no cargue la batería bajo la lluvia o nieve, ni en lugares húmedos o mojados. No use la batería ni el cargador en atmósferas explosivas (gases, polvo o materiales inflamables), ya que al insertar o retirar la batería se pueden generar chispas que causen un incendio.

- **Cargue la batería en un área bien ventilada:** no bloquee los conductos de ventilación del cargador. Manténgalos despejados para permitir una ventilación adecuada. No permita que se fume o haya fuego abierto cerca de una batería siendo cargada. Los gases presentes pueden explotar.

NOTA: el rango seguro de temperatura para la batería es de 41°F (5°C) a 105°F (40.5°C). No cargue la batería en exteriores a temperaturas congelantes. Cárguela a temperatura ambiente en interiores.

- **Cuide el cable de alimentación del cargador:** al desenchufar el cargador tire del enchufe, no del cable, para desconectarlo del tomacorriente y así evitar el riesgo de daños al enchufe y cable de alimentación. Nunca transporte el cargador colgado de su cable, ni tire del cable para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceites y bordes afilados. Asegúrese de que el cable no sea pisado, que la gente no se tropiece con éste, ni que esté sujeto a daños o tensiones mientras el cargador esté siendo usado. No use el cargador con un cable o enchufe dañado. Reemplace un cargador dañado inmediatamente.
- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario:** usar un cable de extensión incorrecto, dañado o conectado de forma inapropiada puede causar un incendio o choque eléctrico. Si se debe usar un cable de extensión, conecte el cargador a un cable de extensión de calibre 16 (o más grueso) de alambrado adecuado, con su enchufe hembra encajando perfectamente en el enchufe macho del cargador. Verifique que el cable de extensión esté en buenas condiciones.
- **Use solo accesorios recomendados:** el uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante de la batería o cargador de batería puede resultar en un riesgo de un choque eléctrico, incendio o lesiones personales.
- **Desenchufe el cargador cuando no esté siendo usado:** asegúrese de retirar las baterías de los cargadores desenchufados.

 **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, desenchufe siempre el cargador antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza o mantenimiento. No permita que entre agua dentro del cargador. Use un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) para reducir el riesgo de un choque eléctrico.

- **No queme ni incinere baterías:** las baterías pueden explotar, causando lesiones personales o daños. Las baterías generan sustancias y humos tóxicos al ser quemadas.
- **No triture, deje caer ni dañe las baterías o el cargador:** no use la batería ni el cargador si han sido severamente golpeados, se han dejado caer, se han aplastado, o han sido dañados de cualquier forma como por ejemplo perforados con un clavo, golpeados con un martillo, pisados, etc.
- **No los desarme:** el reensamblado incorrecto puede presentar un riesgo severo de choque eléctrico, fuego o exposición a químicos tóxicos de la batería. Si la batería o el cargador están dañados, contacte a un distribuidor

autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener ayuda.

- **Los químicos de la batería causan quemaduras severas:** nunca deje que una batería dañada haga contacto con la piel, ojos o boca. Si una batería dañada deja escapar químicos, use guantes de hule o neopreno para deshacerse de ella de forma segura. Si la piel es expuesta a los fluidos de la batería, lave el área afectada con jabón y agua, y enjuague con vinagre. Si los ojos son expuestos a los químicos, inmediatamente enjuáguelos con agua durante 20 minutos y busque atención médica. Quítese y deshágase de la ropa contaminada.
- **No provoque un cortocircuito:** una batería puede hacer cortocircuito si un objeto metálico hace conexión entre los contactos positivo y negativo de la batería. No coloque una batería cerca de objetos que puedan causar un cortocircuito tales como monedas, sujetapapeles, tornillos, clavos, llaves u otros objetos metálicos. Una batería cortocircuitada representa un riesgo de incendio y lesiones personales severas.
- **Guarde su batería y cargador en un lugar fresco y seco:** no guarde la batería o cargador donde las temperaturas puedan exceder los 105°F (40.5°C), como bajo la luz directa del sol o dentro de un vehículo o construcción metálica durante el verano.

Información sobre la batería

1. La batería suministrada con su herramienta inalámbrica está cargada solo parcialmente. La batería tiene que ser cargada por completo antes de que usted use la herramienta por primera vez.
2. Para un óptimo rendimiento de la batería, evite ciclos de descarga baja cargando frecuentemente la batería.
3. Guarde la batería en un lugar fresco, de preferencia a 59°F (15°C) y cargada por completo.
4. Las baterías de iones de litio están sujetas a un proceso natural de desgaste. La batería debe ser reemplazada a más tardar cuando su capacidad caiga a un 80% de su capacidad inicial, cuando estaba nueva. Las celdas debilitadas en una batería gastada no son capaces de cumplir con los requisitos de alta potencia necesarios para la operación adecuada de su hidrolavadora portátil, y por tanto representan un riesgo de seguridad.
5. No arroje las baterías al fuego abierto ya que pueden causar una explosión.
6. No queme la batería ni la esponja al fuego.
7. No descargue las baterías exhaustivamente. Una descarga exhaustiva dañará las celdas de la batería. La causa más común de descarga exhaustiva es el almacenamiento prolongado o la falta de uso de baterías parcialmente descargadas. Deje de trabajar tan pronto como el rendimiento de la batería caiga considerablemente o se active el sistema de protección electrónico. Almacene la batería únicamente luego de haberla cargado por completo.

8. Proteja las baterías y la herramienta contra sobrecargas. Las sobrecargas causarán rápidamente un sobrecalentamiento y daños a las celdas dentro de la carcasa de la batería, incluso si este sobrecalentamiento no es aparente por fuera.
 9. Evite daños y golpes. Reemplace inmediatamente las baterías que se hayan caído desde una altura de más de 3 pies (1 m) o aquellas que hayan sido expuestas a golpes violentos, incluso si el exterior de la batería aparenta no tener daños. Las celdas dentro de la batería pueden haber sufrido daños severos. En dichos casos, lea la información de eliminación para deshacerse apropiadamente de la batería.
 10. Si la batería sufre una sobrecarga y sobrecalentamiento, el sistema interruptor de corte de protección integrado apagará el equipo por motivos de seguridad.
¡IMPORTANTE! No presione más el interruptor de encendido/apagado si el sistema interruptor de corte de protección se ha activado. Esto puede dañar la batería.
 11. Use únicamente baterías originales. El uso de otras baterías puede causar lesiones personales o una explosión.
7. No sobrecargue las baterías. No exceda los tiempos máximos de carga. Estos tiempos de carga solo se aplican a baterías descargadas. La inserción frecuente de una batería cargada o parcialmente cargada resultará en una sobrecarga y daños a las celdas. No deje las baterías conectadas al cargador por días enteros.
 8. Nunca use o cargue las baterías si sospecha que han pasado más de doce (12) meses desde la última vez que fue cargada. Existe una alta probabilidad de que la batería ya haya sufrido un daño severo (descarga exhaustiva).
 9. Cargar baterías a temperaturas menores de 41°F (5°C) causará daños químicos a las celdas y puede provocar un incendio.
 10. No use baterías que hayan sido expuestas al calor durante el proceso de carga, ya que sus celdas pueden haber sufrido daños severos.
 11. No use baterías que se hayan curvado o deformado durante el proceso de carga, ni aquellas que muestren otros síntomas atípicos como liberación de gases, zumbidos, grietas, etc.
 12. Nunca descargue por completo la batería (se recomienda una profundidad de descarga de un 80%). Una descarga completa de la batería causará un envejecimiento prematuro de las celdas de la batería.

Información sobre el cargador y el proceso de carga

1. Verifique la información indicada en la placa de especificaciones del cargador de batería. Asegúrese de conectar el cargador de batería a una fuente de alimentación con el voltaje indicado en la placa de especificaciones. Nunca lo conecte a una fuente de alimentación con un voltaje distinto al indicado.
2. Proteja el cargador de batería y su cable contra daños. Mantenga el cargador de batería y su cable alejados del calor, grasa, aceite y bordes afilados. Haga reparar sin demora los cables dañados por un técnico calificado en un distribuidor autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Los enchufes eléctricos deben encajar en los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use ningún adaptador de enchufe con artefactos que tengan conexión a tierra. El uso de enchufes no modificados y tomacorrientes equivalentes reducirá el riesgo de un choque eléctrico.
4. Mantenga el cargador de batería, la(s) batería(s) y la herramienta inalámbrica lejos del alcance de los niños.
5. No use el cargador de batería suministrado para cargar baterías de otras herramientas inalámbricas.
6. Durante periodos de trabajo pesado, la batería se calentará. Permita que la batería se enfríe a temperatura ambiente antes de conectarla al cargador para su recarga.

Protección contra influencias del entorno

1. Use ropa de trabajo adecuada. Use gafas protectoras.
2. Proteja su herramienta inalámbrica y el cargador de batería contra la humedad y la lluvia. La humedad y la lluvia pueden causar graves daños a las celdas.
3. No use la herramienta inalámbrica ni el cargador de batería cerca de vapores o líquidos inflamables.
4. Use el cargador de batería y la herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (5°C) y 105°F (40.5°C).
5. No coloque el cargador de batería en lugares donde la temperatura pueda superar los 104°F (40°C). En particular, no deje el cargador de batería en un auto estacionado bajo la luz directa del sol.
6. Proteja las baterías contra el sobrecalentamiento. Las sobrecargas, exceso de carga y exposición a la luz directa del sol darán como resultado un sobrecalentamiento y daños a las celdas. Nunca cargue ni trabaje con baterías que hayan estado sobrecalentadas. De ser posible, reemplácelas inmediatamente.
7. Guarde el cargador de batería y su herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (4.5°C) y 105°F (40.5°C). Guarde su batería de iones de litio en un lugar fresco y seco, a una temperatura ambiente de entre 50°F (10°C) y 68°F (20°C). Proteja la batería, el cargador y la herramienta inalámbrica contra la humedad y la luz directa del sol. Solo almacene baterías cargadas por completo.

8. Evite que la batería de iones de litio se congele.
Las baterías almacenadas a temperaturas menores de 32°F (0°C) por más de una hora deberán ser desechadas.
9. Al manipular baterías, tenga cuidado con las descargas electrostáticas. Las descargas electrostáticas pueden dañar el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. Evite las descargas electrostáticas y nunca toque los polos de la batería.

Riesgo de explosión

- No rocíe líquidos inflamables.
- No use ácidos, alcalinos, solventes, ni ningún material inflamable con este producto. Estas sustancias pueden causar lesiones personales al operador y daños irreversibles a la máquina.

Instrucciones adicionales de seguridad

- Alta presión: manténgase alejado de la boquilla.
- Peligro de inyección: el equipo puede causar lesiones personales severas si el rociado penetra la piel.
- No apunte el chorro a nadie ni a ninguna parte de su cuerpo.
- Antes de reparar, limpiar o retirar cualquier parte, apague la unidad y reduzca la presión.

Descripción del producto

Propósito

- Esta hidrolavadora inalámbrica está diseñada solo para uso residencial. Está destinada a trabajos de limpieza ligeros a intermedios en botes, motocicletas, vehículos recreativos (RV), vehículos todo-terreno (ATV), remolques, terrazas, barbacoas, fachadas, muebles de patios y demás.

Áreas de aplicación

- ¡Bajo ninguna circunstancia use la máquina en áreas potencialmente explosivas!
- La temperatura de operación debe estar entre 32°F (0°C) y 104°F (60°C).
- No cubra ni modifique la boquilla rociadora en ninguna forma.
- Esta hidrolavadora inalámbrica de alta presión está diseñada para ser usada con agua fría o tibia. El agua a temperaturas más altas puede dañar la bomba.
- No use agua sucia, arenosa, o que contenga sustancias químicas. Dichas impurezas pueden perjudicar la operación y reducir el ciclo de vida útil de la máquina.

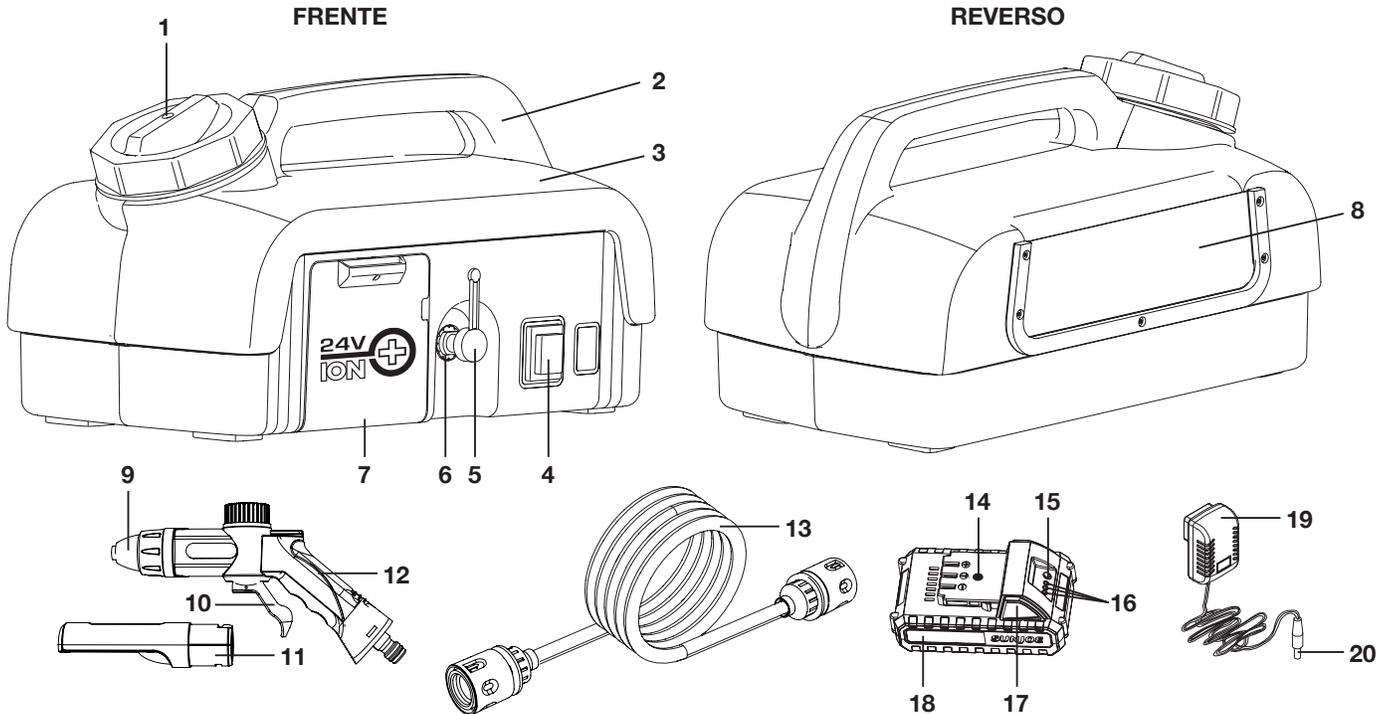
Símbolos de seguridad

La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones relacionadas con esta máquina antes de intentar ensamblarla y operarla.

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR: lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar esta unidad.		ALERTA DE SEGURIDAD: indica una precaución, advertencia o peligro.
	¡ADVERTENCIA! No exponga la unidad a la lluvia ni a entornos mojados. Manténgala seca.		USE PROTECCIÓN OCULAR Y AUDITIVA: para evitar lesiones personales, use protección auditiva y gafas protectoras.
	Para reducir el riesgo de lesiones personales, no rocíe a espectadores, animales ni artefactos eléctricos con enchufes.		Use guantes de seguridad durante la operación para proteger sus manos.
	Guárdela en interiores. Nunca almacene la hidrolavadora en exteriores. Si la bomba se congela, puede dañarse de forma permanente.		Utilice calzado antideslizante que proteja sus pies y mejore su posición de pie en superficies resbaladizas.
	Solo para uso en interiores. Utilice el cargador de batería solamente en interiores.		

Conozca su hidrolavadora inalámbrica portátil

Lea detenidamente el manual del propietario y el reglamento de seguridad antes de operar la hidrolavadora. Compare la ilustración debajo con la hidrolavadora para familiarizarse con las ubicaciones de los diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras referencias.



- | | | |
|---|--|---|
| 1. Tapa de tanque | 9. Boquilla ajustable | 16. Indicadores de batería |
| 2. Mango | 10. Gatillo | 17. Botón pulsador de trabado (2) |
| 3. Tanque de agua | 11. Accesorio de rociado | 18. Batería de iones de litio iON+ de 24 V (24VBAT-LTE) con exclusiva tecnología EcoSharp®. |
| 4. Interruptor de encendido/apagado | 12. Pistola rociadora | 19. Cargador de iones de litio de 24 V (XZ2600-0450) |
| 5. Tapón | 13. Manguera | 20. Conector de cargador |
| 6. Salida de agua/ conexión de manguera | 14. Receptáculo de cargador | |
| 7. Tapa de compartimiento de batería | 15. Botón pulsador para indicadores de batería | |
| 8. Compartimiento de almacenamiento | | |

Datos técnicos

Motor.....	90 W	Boquilla ajustable	0° - 45°
Voltaje máx. de batería*	24 V CC	Presión máxima al momento.....	116 PSI
Capacidad de la batería	2.0 Ah	de la descarga inicial según prueba	
Tiempo máximo de duración de batería	30 min	de presión interna de CSA	
	(rociá hasta 60 litros)	Presión nominal bajo carga típica	90 PSI
Tiempo máximo de carga	5 horas	Caudal máximo con boquilla abierta	1.5 GPM (5.7 L/min)
Entrada de cargador	100 V - 240 V CA,	a mínima presión	
	50 Hz - 60 Hz; 0.4 A	Caudal nominal bajo carga típica.....	0.8 GPM (3.0 L/min)
Salida de cargador	26 V CC, 450 mA	Capacidad de tanque de agua	2.5 gal (9.5 L)
Temperatura máxima de agua de entrada	140°F (60°C)	Peso (solo hidrolavadora).....	8 lb (3.7 kg)
Longitud de la manguera	20 pies (6 m)	Peso (con batería instalada).....	9.5 lb (4.3 kg)

*El voltaje inicial sin carga, cuando la batería está cargada por completo, alcanza un máximo de 24 V. El voltaje nominal bajo una carga típica es de 21.6 V.

Desembalaje

Contenido del paquete:

- Hidrolavadora inalámbrica portátil
- Manguera
- Pistola rociadora
- Accesorio de rociado
- Batería de iones de litio iON+ de 24 V
- Cargador de batería de iones de litio iON+ de 24 V
- Manuales y tarjeta de registro

1. Retire cuidadosamente la hidrolavadora portátil y compruebe que todos los artículos anteriores estén suministrados.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante su transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

NOTA: no se deshaga de la caja de transporte ni de los materiales de embalaje hasta que usted esté listo para usar su nueva hidrolavadora portátil inalámbrica. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deseche estos materiales de acuerdo con los reglamentos de su localidad.

¡IMPORTANTE! El equipo y los materiales de embalaje no son juguetes. No permita que los niños jueguen con bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y causar asfixia!

⚠ ¡ADVERTENCIA! No inserte la batería hasta que el ensamblado haya sido completado. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en un encendido accidental que cause lesiones personales severas.

Operación de la batería

La unidad es alimentada con una batería de iones de litio. La batería está completamente sellada y no requiere de mantenimiento.

Indicador de nivel de carga de batería

La batería tiene un botón para comprobar su nivel de carga. Simplemente presione el botón para leer el nivel de carga de la batería en los LED indicadores de la batería:

- Los tres LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería es elevado.
- Dos LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería está disminuyendo. Deje de trabajar tan pronto como sea posible.

- Un LED indicador de nivel está encendido: el nivel de carga de la batería está bajo. Deje de trabajar INMEDIATAMENTE y cargue la batería, de otro modo, la vida útil de la batería se reducirá en gran medida.

Luces	Significado
	Botón de nivel de carga
	La batería está cargada a un 30% y requiere ser cargada de inmediato
	La batería está cargada a un 60% y requiere ser cargada pronto
	La batería está cargada por completo

NOTA: si el botón de nivel de carga no parece funcionar, inserte el conector del cargador y cargue según se requiera.

NOTA: inmediatamente luego del uso de la batería, el botón de nivel de carga puede mostrar una carga más baja que la que se mostrará algunos minutos después. Las celdas de las baterías “recuperan” parte de su carga luego de permanecer inactivas.

Operación del cargador

⚠ ¡ADVERTENCIA! Cargue la batería de iones de litio iON+ de 24 V solo con su cargador de iones de litio compatible iON+ de 24 V. Otros tipos de baterías pueden causar lesiones personales y daños materiales. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no permita que entre agua a la conexión CA/CC del cargador.

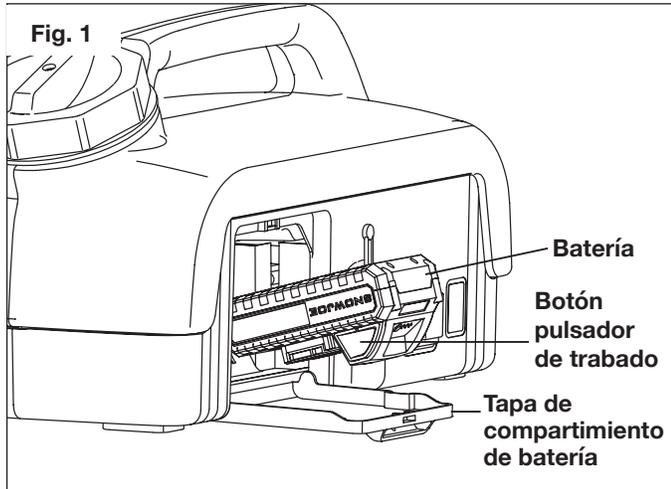
Cuándo cargar la batería de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE

NOTA: las baterías de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE no crean una “memoria” al ser cargadas luego de una descarga parcial. Por tanto, no hay necesidad de agotar la batería antes de insertar el conector del cargador.

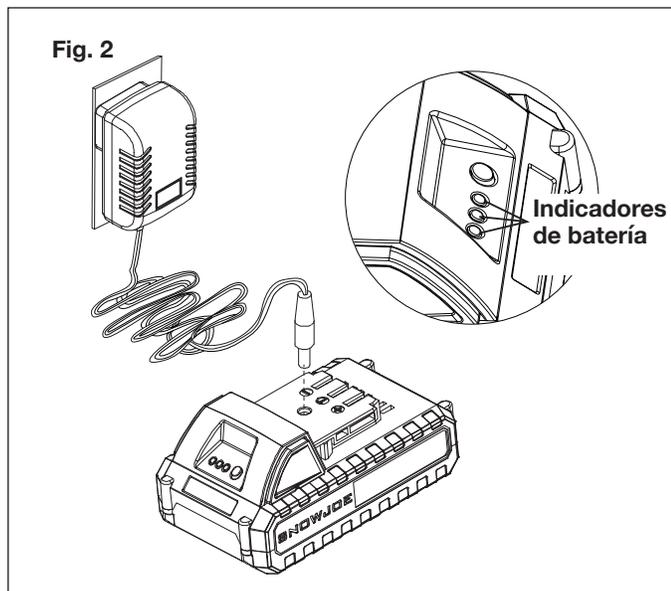
- Use las luces indicadoras de carga de batería para determinar cuándo cargar su batería de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE.
- Usted puede cargar por completo su batería antes de empezar un trabajo grande o luego de un uso prolongado.

Carga de la batería

1. Abra la cubierta del compartimiento de la batería, y presione el botón pulsador de trabado en la batería para sacar la batería de su compartimiento (Fig. 1).



2. Compruebe que el voltaje de la red eléctrica sea el mismo que el indicado en la placa de especificaciones del cargador de la batería. Luego, enchufe el adaptador del cargador en un tomacorriente CA apropiado. Conecte el conector del cargador en el receptáculo de carga de la batería para empezar a cargarla (Fig. 2).



3. La batería tomará aproximadamente 5 horas en cargarse. Las luces LED indicadoras de la batería parpadearán y se iluminarán una a una durante el proceso de carga. Desconecte el cargador inmediatamente cuando las tres luces LED estén iluminadas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! PELIGRO DE INCENDIO.

Al desconectar el cargador de la batería, asegúrese de desenchufar primero el cargador del tomacorriente, y luego desconectar el cargador de la batería.

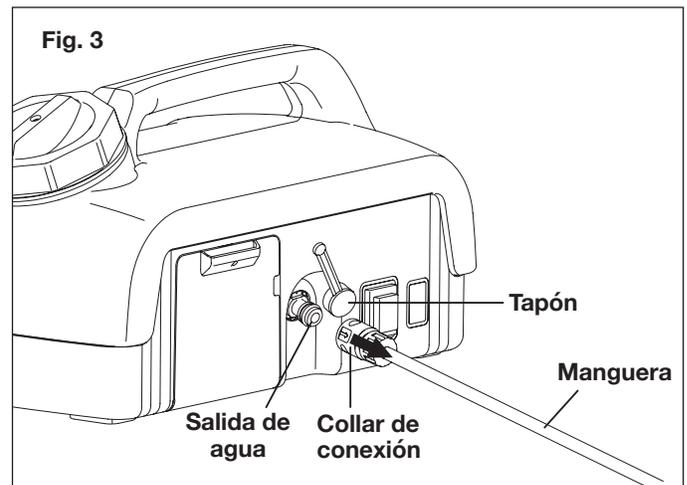
⚠ ¡ADVERTENCIA! Este cargador no se apaga de forma automática cuando la batería está completamente cargada. No deje la batería conectada al cargador. Apague o desenchufe el cargador del tomacorriente cuando la carga haya sido completada.

4. Una recarga oportuna de la batería ayudará a prolongar su vida útil. Usted debe recargar la batería cuando note una caída en la potencia del equipo.

¡IMPORTANTE! Nunca permita que la batería se descargue por completo ya que esto causará un daño irreversible a la batería.

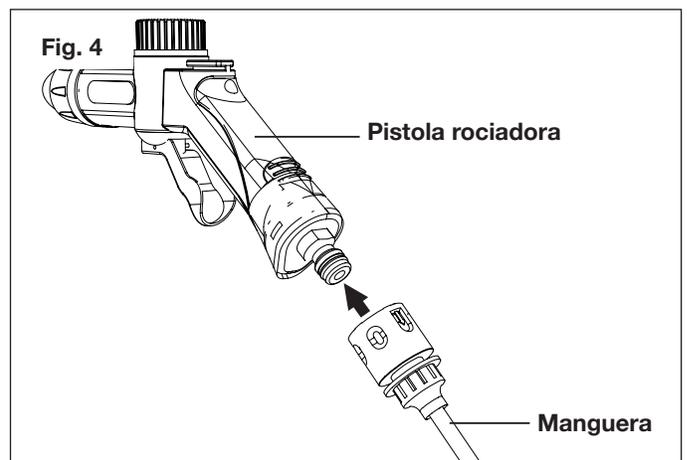
Ensamblado

1. Levante el tapón y conecte el extremo de conexión rápida de la manguera a la salida de agua/ conexión de manguera (Fig. 3). Para conectar, jale el collar del conector, alinee el conector con la salida de agua, y suelte el collar. Usted sentirá un “clic” cuando se enganche.



NOTA: la unidad está equipada con un tapón para evitar fugas cuando la manguera no está conectada o durante el transporte de la unidad. Asegúrese de insertar el tapón por completo para asegurar una conexión segura y sin fugas.

2. Conecte el otro extremo de la manguera a la pistola rociadora (Fig. 4). Para conectar, jale el collar del conector, alinee el conector con el extremo de la pistola rociadora, y suelte el collar. Usted sentirá un “clic” cuando se enganche.



NOTA: para desconectar la manguera, jale el collar y retire la manguera del conector.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Mantenga la manguera alejada de objetos afilados. Una manguera que revienta puede causar lesiones personales. Examine las mangueras regularmente y reemplácelas si están dañadas. No intente reparar una manguera dañada.

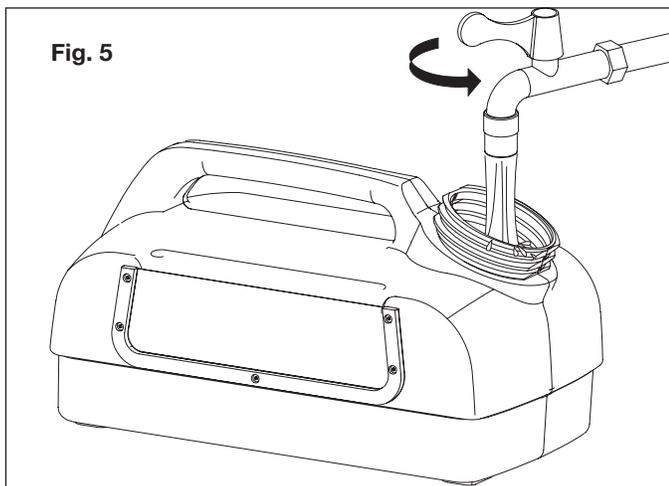
Operación

Arranque y parada

⚠ ¡IMPORTANTE! Esta hidrolavadora está equipada con un micro-interruptor sensible al caudal de agua. Este Sistema de Parada Total (Total Stop System o TTS) detecta el caudal de agua en la bomba. Cuando se suelta el gatillo, el agua deja de fluir a través de la bomba. El TTS entonces apaga el motor de forma automática para evitar que la bomba se sobrecaliente, ahorrando así energía y prolongando el ciclo de vida útil de la bomba.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Siempre retire la batería antes de llenar la unidad con agua. NUNCA sumerja la unidad en agua. Cierre la compuerta del compartimiento de la batería de forma segura antes de llenar con agua. Tenga siempre cuidado al manipular o usar cualquier producto eléctrico o a batería cuando haya agua presente.

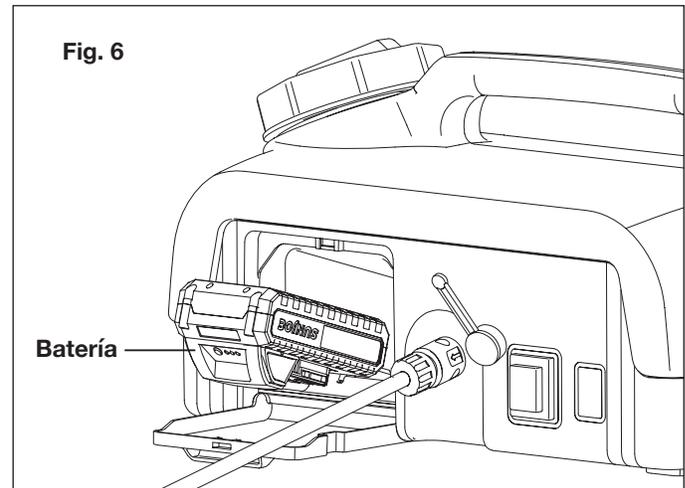
1. Llene el tanque con agua limpia (Fig. 5).



⚠ ¡ADVERTENCIA! La temperatura del agua entrante no debe exceder los 104°F (40°C).

⚠ ¡PRECAUCIÓN! La hidrolavadora solo debe ser usada con agua limpia. El uso de agua sin filtrar, conteniendo químicos corrosivos, dañará la hidrolavadora.

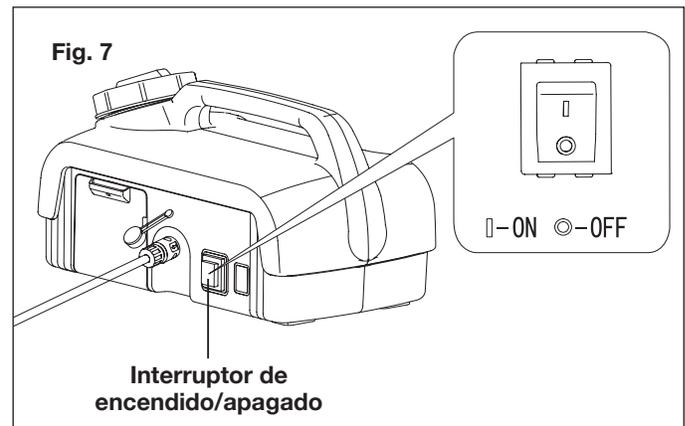
2. Abra la tapa del compartimiento de la batería y deslice la batería hacia adentro hasta que haga "clic" para trazarla en su posición. Luego cierre la tapa del compartimiento de la batería (Fig. 6).



3. Posicione la hidrolavadora TAN CERCA COMO SEA POSIBLE del objeto que necesita ser limpiado.

NOTA: la hidrolavadora debe ser usada en una superficie firme y estable, en posición vertical.

4. Presione el lado de encendido ("I") del interruptor del interruptor de encendido/apagado para encender la hidrolavadora portátil, y apriete el gatillo de la pistola rociadora para empezar a usarla (Fig. 7).



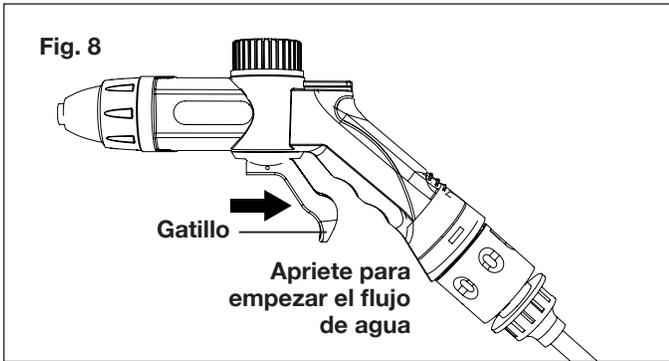
NOTA: se recomienda purgar el aire en la manguera antes de cada encendido de la hidrolavadora. Para purgar el aire, siga las instrucciones en la sección de mantenimiento.

5. Para apagar la unidad, presione el lado de apagado ("O") del interruptor de encendido/apagado, y retire la batería.

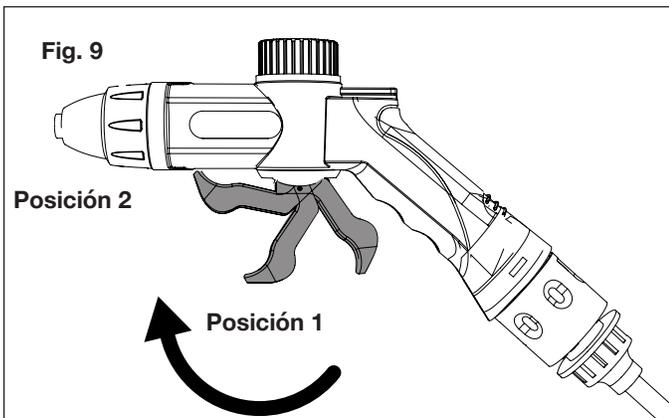
Uso de la pistola rociadora

⚠ ¡ADVERTENCIA! Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se manipulan incorrectamente. El chorro no deberá estar dirigido a personas, mascotas, equipos eléctricos activos ni al artefacto en sí.

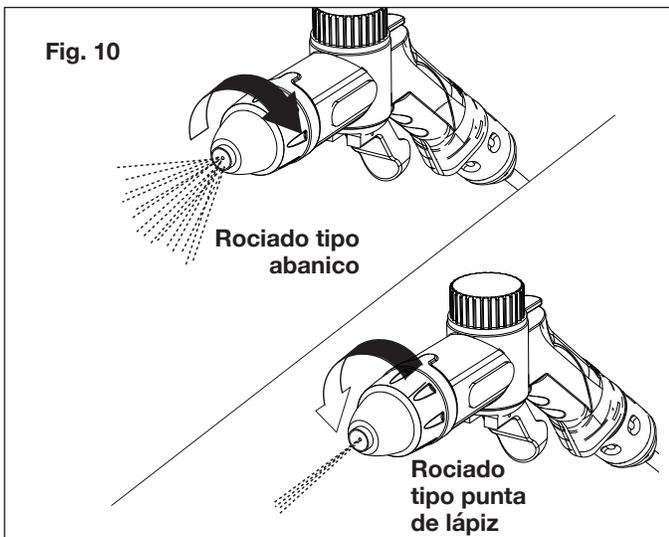
1. Para usar la pistola rociadora, apriete el gatillo para iniciar el flujo de agua. Suelte el gatillo para detener el flujo de agua (Fig. 8).



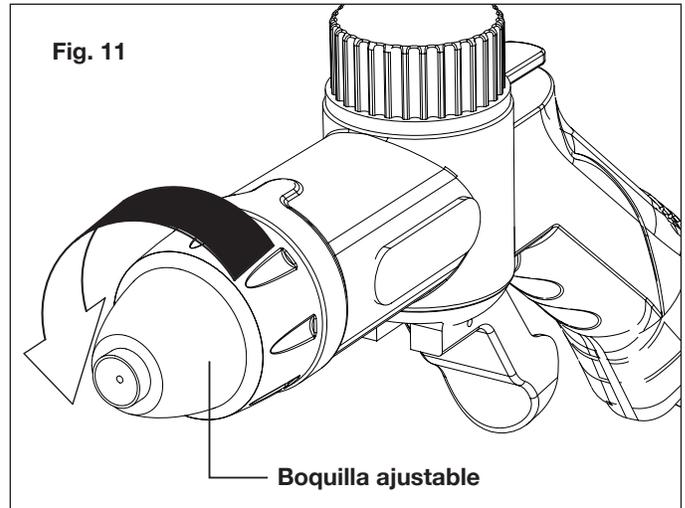
2. Para una operación continua, apriete el gatillo y trábelo en la posición 1 o 2 (Fig. 9).



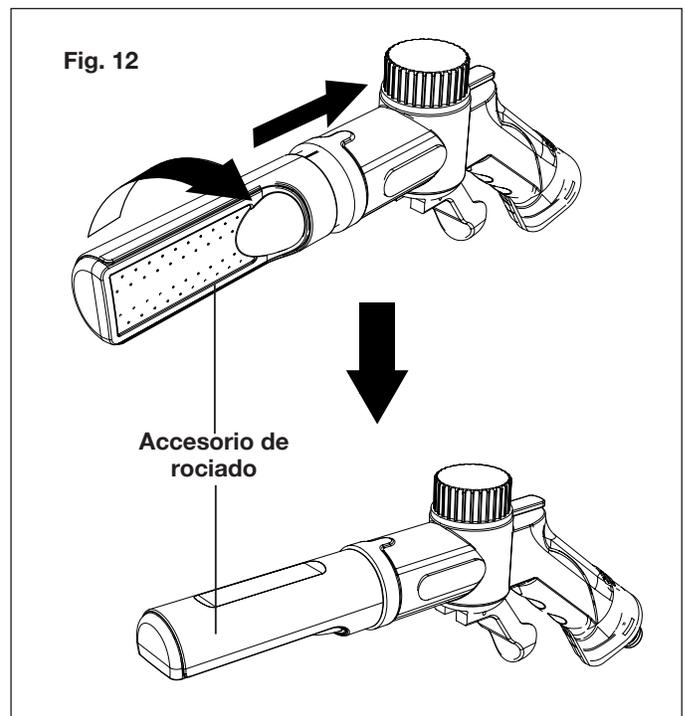
3. El flujo de agua puede ser ajustado desde un rociado ancho tipo abanico a uno de punta de lápiz. Gire la boquilla en sentido antihorario para un rociado tipo punta de lápiz, y en sentido horario para un rociado tipo abanico (Fig. 10).



4. La pistola rociadora viene equipada con una boquilla ajustable y un accesorio de rociado. Para ensamblar el accesorio de rociado, primero sujete el extremo de la boquilla ajustable, y desenrosquela para retirarla por completo (Fig. 11).



5. Inserte el accesorio de rociado firmemente, tal como se muestra, y rótelo en sentido horario para trabarlo en su lugar (Fig. 12).



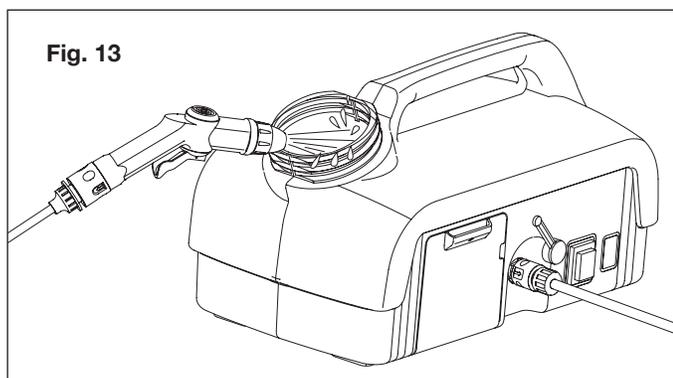
Mantenimiento

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Antes de mantener o reparar la hidrolavadora portátil, apáguela y retire la batería de su compartimiento.

Purgado de aire

Durante el uso normal, el aire puede quedar atrapado en la manguera, lo cual causará que la presión caiga. Purgar el aire antes de usar la máquina permitirá que el aire escape, liberando la presión residual en la manguera.

1. Asegúrese de que el tanque de agua esté lleno con agua fría.
2. Con la tapa del tanque de agua retirada, y la pistola rociadora apuntando hacia dentro del tanque de agua, apriete el gatillo y encienda la máquina (Fig. 13).



3. Espere unos segundos hasta que el flujo de agua se estabilice. La unidad está lista para su uso.

Almacenamiento

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Guarde siempre su hidrolavadora portátil inalámbrica en un lugar donde la temperatura no descienda a menos de 32°F (0°C). La bomba de esta máquina es susceptible a un daño permanente si se congela.

EL DAÑO POR CONGELACIÓN NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.

- Guarde la hidrolavadora portátil inalámbrica en interiores, en un lugar seco y cubierto, donde el clima no pueda dañarla.
- Es importante guardar este producto en un área sin riesgo de congelación.
- Antes de guardar la máquina vacíe siempre el agua de todas las mangueras, bomba y tanque de agua.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Se recomienda el uso de un protector de bomba para evitar daños por congelación durante el almacenamiento en los meses de invierno.

Almacenamiento: invierno y a largo plazo

Si usted debe guardar su hidrolavadora inalámbrica en un lugar donde la temperatura sea menor de 32°F (0°C), usted puede minimizar el riesgo de daños a su máquina utilizando el siguiente procedimiento:

- Encienda la máquina por algunos segundos hasta que salga de la bomba el agua restante. Apáguela inmediatamente.
- No permita que la manguera se retuerza.
- Guarde la máquina y los accesorios en una habitación cuya temperatura no descienda al punto de congelación.
- No guarde la unidad cerca de hornos u otras fuentes de calor, ya que los sellos de la bomba se pueden secar.
- Opere la hidrolavadora con anticongelante no corrosivo/ no tóxico, un rescatador o un protector de bomba antes de guardarla durante el invierno.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de volverla a usar, enjuáguela por completo con agua limpia. El anti-congelante puede dañar la pintura de las superficies así que usted debe asegurarse de que no haya anticongelante en el sistema antes de volver a usar la máquina.

Eliminación

Reciclado de la hidrolavadora

- No se deshaga de artefactos como si fueran residuos urbanos sin clasificar. Use instalaciones de recolección aparte.
- Contacte a su agencia gubernamental local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.
- Si los artefactos son desechados en rellenos sanitarios o basureros, las sustancias peligrosas pueden contaminar el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
- Al reemplazar artefactos viejos con nuevos, el vendedor está obligado legalmente a aceptar su artefacto antiguo para su eliminación, sin costo alguno por parte de usted.

Precaución y eliminación de la batería

Deshágase de su batería de acuerdo con los reglamentos federales, estatales y locales. Para encontrar lugares de reciclaje, comuníquese con un servicio de reciclaje en su localidad.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de deshacerse de estas, use cinta aislante para cubrir los terminales y evitar que la batería haga cortocircuito, lo cual puede causar una explosión o incendio.

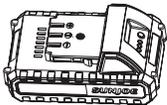
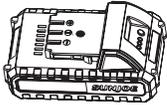
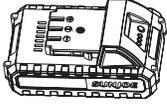
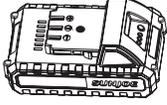
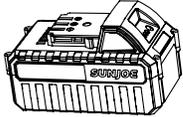
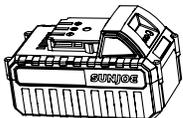
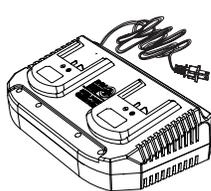
Solución de problemas

- Retire la batería de la unidad antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento en la máquina o comprobar que sus partes estén funcionando correctamente.
- Para evitar complicaciones innecesarias, revise la siguiente tabla antes de ponerse en contacto con la central de servicio al cliente por cualquier problema mecánico.

Problema	Causa posible	Solución posible
La máquina no enciende	<ul style="list-style-type: none"> • El nivel de carga de la batería está bajo. • El sistema de protección de batería está activado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Carga de la batería. • Apague la unidad y Espere diez minutos, y luego encienda la unidad de nuevo.
Presión fluctuante	<ul style="list-style-type: none"> • Bomba absorbiendo aire. • Las válvulas están sucias, gastadas o atascadas. • Los sellos de la bomba están gastados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que las mangueras y conexiones sean herméticas. • Limpie o reemplace los sellos/válvulas. • Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para recibir asistencia.
La máquina se detiene	<ul style="list-style-type: none"> • El nivel de carga de la batería está bajo. • La boquilla está parcialmente obstruida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Carga de la batería. • Limpie la boquilla.
La máquina está palpitando	<ul style="list-style-type: none"> • Suministro de agua inadecuado. • La boquilla está parcialmente obstruida. • El filtro de agua de entrada está obstruido. • La manguera está plegada o retorcida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el tanque de agua esté lleno. • Limpie la boquilla. • Limpie el filtro de agua de entrada. • Enderece la manguera para retirar los pliegues u obstrucciones.
La máquina se enciende pero no sale agua	<ul style="list-style-type: none"> • La bomba, las mangueras o los accesorios están congelados. • No hay caudal de agua. • El filtro de agua de entrada está obstruido. • La boquilla está obstruida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Espere a que la bomba, las mangueras o los accesorios se descongelen. • Llene el tanque de agua • Limpie el filtro. • Limpie la boquilla.

Accesorios opcionales

⚠ ¡ADVERTENCIA! USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no hayan sido diseñados para su uso con esta hidrolavadora inalámbrica. Comuníquese con Snow Joe® + Sun Joe® si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su hidrolavadora. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y causar lesiones personales o daños mecánicos.

Accesorio	Descripción	Modelo
<p>1</p> 	<p>Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 1.3 Ah</p> <p><i>Tiempo máximo de carga de batería:</i> Los tiempos de carga varían según el cargador. Vea el sitio Web para más información.</p> <p><i>Tiempo máximo de duración de batería:</i> 20 min (rocía hasta 38 litros)</p>	24VBAT-LTW
<p>2</p> 	<p>Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 1.5 Ah</p> <p><i>Tiempo máximo de carga de batería:</i> Los tiempos de carga varían según el cargador. Vea el sitio Web para más información.</p> <p><i>Tiempo máximo de duración de batería:</i> 25 min (rocía hasta 45 litros)</p>	24VBAT-LTX
<p>3</p> 	<p>Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 2.0 Ah</p> <p><i>Tiempo máximo de carga de batería:</i> Los tiempos de carga varían según el cargador. Vea el sitio Web para más información.</p> <p><i>Tiempo máximo de duración de batería:</i> 30 min (rocía hasta 60 litros)</p>	24VBAT-LTE
<p>4</p> 	<p>Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 2.5 Ah</p> <p><i>Tiempo máximo de carga de batería:</i> Los tiempos de carga varían según el cargador. Vea el sitio Web para más información.</p> <p><i>Tiempo máximo de duración de batería:</i> 40 min (rocía hasta 95 litros)</p>	24VBAT-LT
<p>5</p> 	<p>Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 4.0 Ah</p> <p><i>Tiempo máximo de carga de batería:</i> Los tiempos de carga varían según el cargador. Vea el sitio Web para más información.</p> <p><i>Tiempo máximo de duración de batería:</i> 65 min (rocía hasta 132 litros)</p>	24VBAT
<p>6</p> 	<p>Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 5.0 Ah</p> <p><i>Tiempo máximo de carga de batería:</i> Los tiempos de carga varían según el cargador. Vea el sitio Web para más información.</p> <p><i>Tiempo máximo de duración de batería:</i> 1 hr 20 min (rocía hasta 190 litros)</p>	24VBAT-XR
<p>7</p> 	<p>Cargador rápido de batería de iones de litio iON+ de 24 V</p>	24VCHRG-QC
<p>8</p> 	<p>Cargador de batería de iones de litio iON+ de 24 V</p>	24VCHRG-DPC

NOTA: los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de Snow Joe® + Sun Joe® de notificar sobre dichos cambios. Los accesorios pueden ser pedidos en línea en sunjoe.com o vía telefónica llamando a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



LA PROMESA DE SNOW JOE® + SUN JOE® AL CLIENTE

POR SOBRE TODO, en Snow Joe, LLC (“Snow Joe”) estamos dedicados a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea lo más placentera posible. Desafortunadamente, hay veces en que un producto Snow Joe®, Sun Joe®, o Aqua Joe® (el “Producto”) no funciona o sufre un desperfecto bajo condiciones normales de operación. Creemos que es importante que usted sepa que puede confiar en nosotros. Es por eso que tenemos esta Garantía Limitada (la “Garantía”) para nuestros Productos.

NUESTRA GARANTÍA:

Snow Joe garantiza que sus Productos motorizados y no motorizados, nuevos y genuinos, están libres de defectos materiales o de mano de obra al ser usados en tareas domésticas normales durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra por parte del comprador original y usuario final, cuando este último los compra a través de Snow Joe o un vendedor autorizado por Snow Joe y ha obtenido un comprobante de compra. Ya que Snow Joe no puede controlar la calidad de sus Productos vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba esta Garantía no cubre Productos adquiridos a través de vendedores no autorizados. Si su Producto no funciona, o hay un problema con una parte específica que está cubierta por los términos de esta Garantía, Snow Joe elegirá entre: (1) enviarle una parte de repuesto gratuita; (2) reemplazar el Producto con uno nuevo o similar sin costo alguno; o (3) reparar el Producto. ¡Un excelente soporte!

Esta Garantía le da derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos según el Estado.

REGISTRO DEL PRODUCTO:

Snow Joe le recomienda enfáticamente registrar su Producto. Usted puede registrar su Producto en línea visitando snowjoe.com/register, imprimiendo y enviando por correo una tarjeta de registro disponible en línea en nuestro sitio Web, llamando a nuestra central de servicio al cliente al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, o enviándonos un e-mail a help@snowjoe.com. Si usted no registra su Producto sus derechos de garantía no disminuirán; sin embargo, registrar su Producto permitirá que Snow Joe le pueda atender mejor si usted tiene alguna necesidad como cliente.

¿QUIÉN PUEDE SOLICITAR COBERTURA DE GARANTÍA LIMITADA?

Esta Garantía es otorgada por Snow Joe al comprador original y propietario original del Producto.

¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Esta Garantía no se aplica si el Producto ha sido usado de forma comercial o en aplicaciones no domésticas o de alquiler. Esta Garantía tampoco se aplica si el Producto fue adquirido desde un vendedor no autorizado. Esta garantía tampoco cubre cambios cosméticos que no afecten el funcionamiento del Producto. Las partes desgastables como correas, brocas y cuchillas no están cubiertas por esta Garantía, y pueden ser compradas visitando snowjoe.com o llamando al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.